

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1970-1971.**


---



---

16 JUIN 1971.

---

**Projet de loi accordant une allocation  
aux pensionnés des services publics.**


---

**RAPPORT**  
**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION**  
**DES FINANCES (1)**  
**PAR M. DULAC.**


---

Le présent projet tend à réaliser l'accord intervenu, dans le cadre des négociations entre le Gouvernement et le Front Commun Syndical en matière de revalorisation de la fonction publique.

Il vise à l'octroi, au 1<sup>er</sup> juillet prochain, d'une allocation unique à tous les bénéficiaires d'une pension de retraite et de survie à charge d'un des régimes de pension du secteur public, c'est-à-dire l'Etat, les provinces, les communes, les régies, la Société nationale des Chemins de fer belges et les organismes parastataux dont le personnel est affilié au régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958.

Les anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique et leurs ayants droit, dont la pension est payée par l'Etat, obtiendront également cette allocation, à l'exception toutefois des titulaires d'une pension de retraite ou d'invalidité, qui occupant un emploi dans le secteur public ou jouissant d'une pension de retraite du chef d'un de ces emplois, peuvent déjà prétendre, à ce titre, à une allocation.

---

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Adam, président; Ansiaux, Bricout, Claes, De Groof, Demarneffe, Hougardy, Lagae, Maes, Snyers d'Attenhoven, Van Acker F., Van Bulck, Vreven, Wiard et Dulac, rapporteur.

**R. A 8671**
*Voir :*

Document de la Chambre des Représentants :  
984 (Session de 1970-1971) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :  
1 et 3 juin 1971.

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1970-1971.**


---



---

16 JUNI 1971.

---

**Ontwerp van wet tot toekenning van een toelage  
aan de gepensioneerden van de overheidssector.**


---

**VERSLAG**  
**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE**  
**FINANCIEN (1) UITGEBRACHT**  
**DOOR DE H. DULAC.**


---

Dit ontwerp strekt tot uitvoering van de overeenkomst die bij de onderhandelingen tussen de Regering en het Gemeenschappelijk Vakbondsfront is tot stand gekomen inzake de herwaardering van het openbaar ambt.

Het beoogt de toekenning op 1 juli e.k. van een eenmalige toelage aan al de gerechtigden op een rust- en overlevingspensioen ten laste van een van de pensioenstelsels van de overheidssector, d.w.z. het Rijk, de provincies, de gemeenten, de regioën, de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en de parastatale instellingen waarvan het personeel aangesloten is bij het pensioenstelsel bepaald in de wet van 28 april 1958.

De gewezen leden van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika en hun nabestaanden, wier pensioen betaald wordt door het Rijk, zullen eveneens die toelage ontvangen, met uitzondering evenwel van de gerechtigden op een rust- of invaliditeitspensioen die een betrekking bekleden in de overheidssector of een rustpensioen genieten voor een van die ambten en uit dien hoofde reeds op een toelage aanspraak kunnen maken.

---

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Adam, voorzitter; Ansiaux, Bricout, Claes, De Groof, Demarneffe, Hougardy, Lagae, Maes, Snyers d'Attenhoven, Van Acker F., Van Bulck, Vreven, Wiard en Dulac, verslaggever.

**R. A 8671**
*Zie :*

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
984 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
1 en 3 juni 1971.

En effet, les présentes dispositions font pendant à celles octroyant également, en juillet 1971, une allocation aux agents des services publics en activité.

L'allocation unique aux pensionnés des services publics représente 3 p.c. du montant nominal annuel brut de la pension à 100 p.c. qui sert de base au calcul de la mensualité afférente au mois de juillet 1971.

Elle est à charge du pouvoir ou de l'organisme qui supporte la charge de la pension et cette charge donne lieu le cas échéant, à répartition si la pension est elle-même supportée par plusieurs pouvoirs ou organismes.

Un crédit spécial de 600 millions couvrira les dépenses résultant, pour le Trésor public, de la mesure projetée en se décomposant en 360 millions pour couvrir les charges des pensions civiles et militaires supportées par le Trésor et 240 millions pour compenser la charge supplémentaire à la S.N.C.B.

Un membre s'enquiert de l'incidence financière à charge des communes et provinces tant pour l'allocation de retraite que pour les mesures sectorielles accordées aux actifs. Le Ministre signale qu'il sera répondu directement à l'honorable membre.

Les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
J. DULAC.

*Le Président,*  
E. ADAM.

Die bepalingen vormen de tegenhanger van de bepalingen krachtens welke, ook in juli 1971, een toelage wordt verleend aan het in dienst zijnde overheidspersoneel.

De eenmalige toelage aan de gepensioneerden van de overheidssector vertegenwoordigt 3 pct. van het nominaal brutojaarbedrag van het pensioen tegen 100 pct. dat tot grondslag dient voor de berekening van het maandbedrag voor juli 1971.

De toelage moet worden betaald door de overheid of de instelling die de last van het pensioen draagt en, in voorkomend geval, moet zij worden betaald door de verschillende instellingen of organen ten bezware waarvan het pensioen zelf komt.

Een bijzonder krediet van 600 miljoen zal de kosten dekken die voor de Openbare Schatkist uit de voorgenomen maatregel voortvloeien; dit bedrag valt uiteen in 360 miljoen voor de burgerlijke en militaire pensioenen betaald door de Schatkist, en 240 miljoen ter compensatie van de bijkomende last voor de N.M.B.S.

Een lid vraagt wat de financiële weerslag voor de gemeenten en de provincies zal zijn zowel wat betreft de toelage aan de gepensioneerden als wat betreft de sectoriële maatregelen ten voordele van het actieve personeel. De Minister zegt dat er rechtstreeks aan het geachte lid zal worden geantwoord.

De artikelen en het ontwerp van wet in zijn geheel worden eenparig aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
J. DULAC.

*De Voorzitter,*  
E. ADAM.